



And because she slept  
all day and all night,  
this lazy ladybird didn't  
know how to fly.

正因为不分昼夜地睡啊睡，  
她连怎么飞都不知道。





One day the lazy  
ladybird wanted to  
sleep somewhere else.  
But what could she do  
if she couldn't fly?

一天，懒惰的小瓢虫  
想换个地方睡觉。  
可她不会飞，  
还能去哪儿呢？



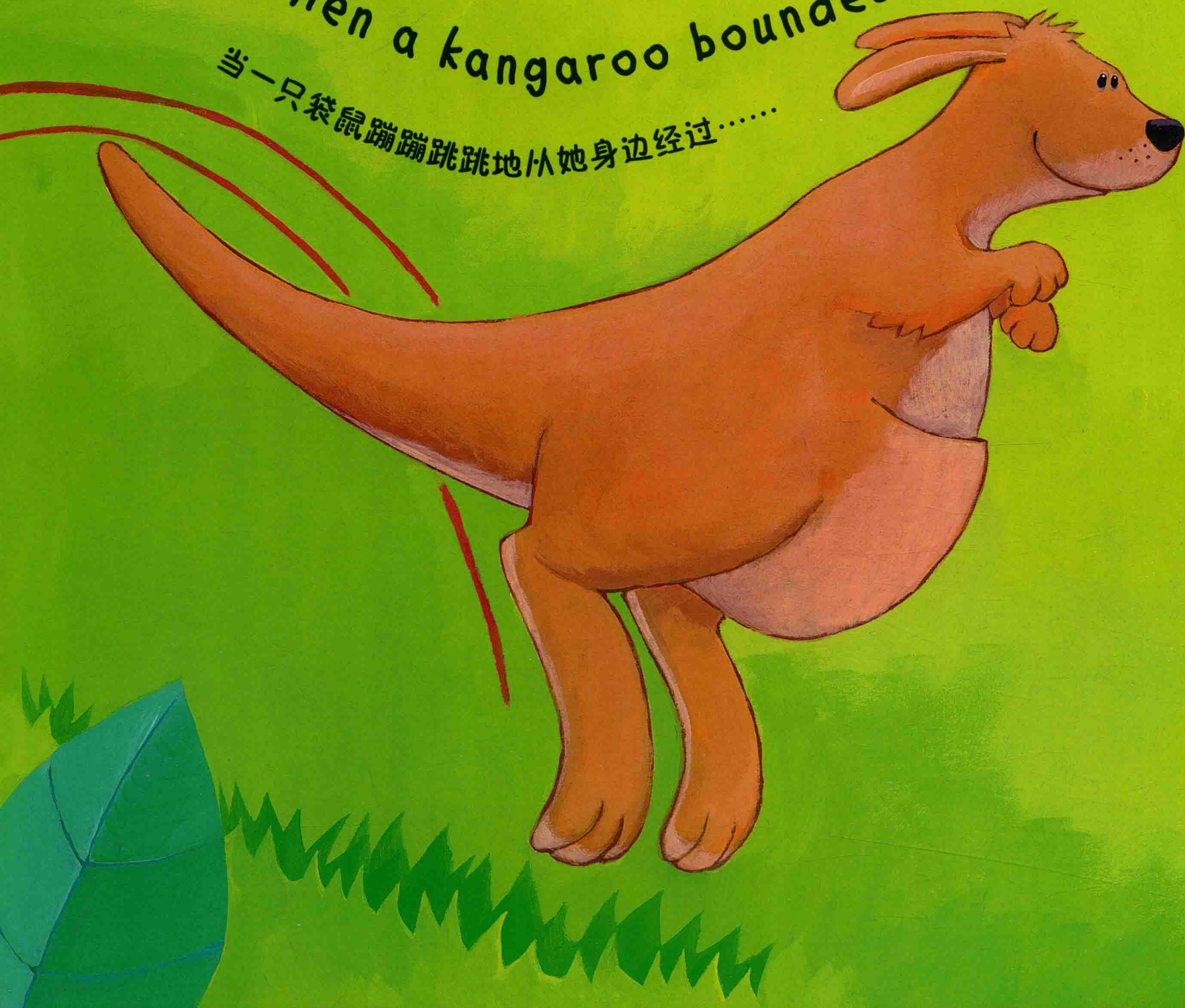
Then the lazy  
ladybird had  
a very good  
idea.

啊，她想出了一个好主意。



When a kangaroo bounded by...

当一只袋鼠蹦蹦跳跳地从她身边经过……





she hopped into her pouch.

咻！她跳进了袋鼠的育儿袋里。

But the  
kangaroo  
liked to

但是，袋鼠喜欢——

jump!

蹦来蹦去！





"I can't sleep in here,"  
cried the lazy ladybird.

"It's far too bumpy."

“太颠了，” 懒惰的小瓢虫叫道，  
“这儿可没法儿睡。”

So when a tiger padded by...

于是，当一只老虎轻快地走过……





she hopped onto his back.

咻！她跳上了老虎的后背。







But the tiger liked to

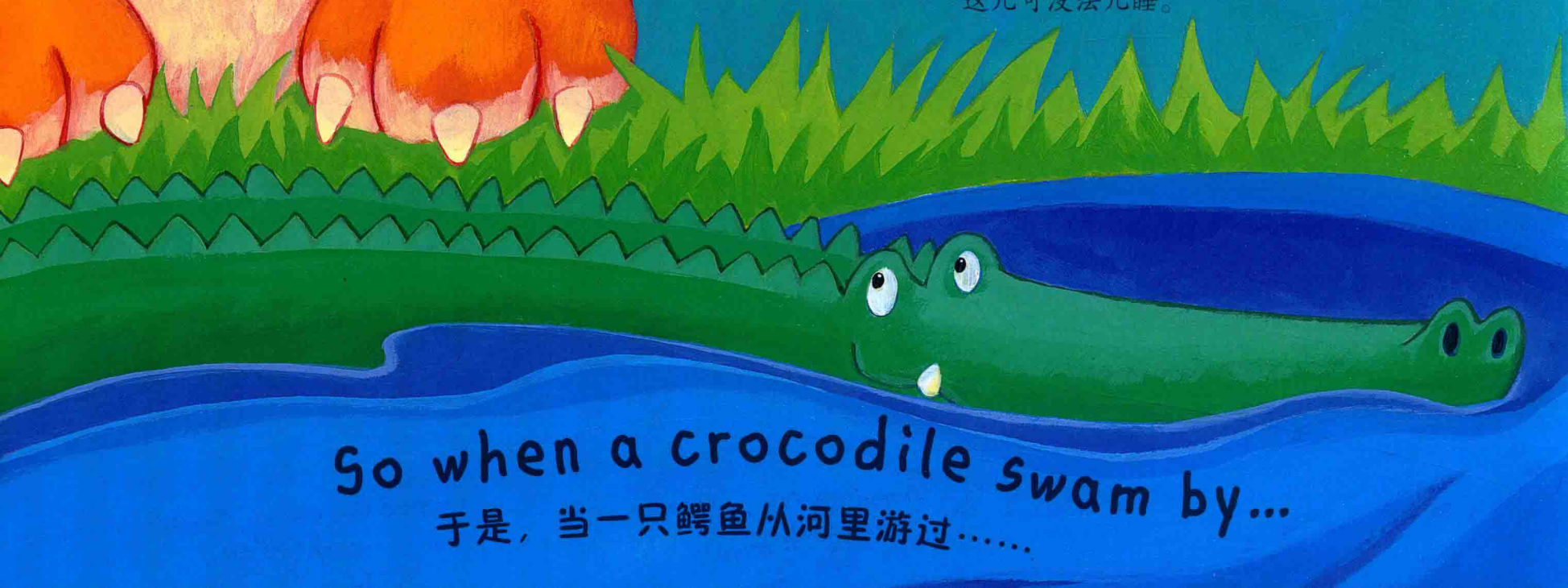
但是，老虎喜欢——

ROAR!  
咆哮！

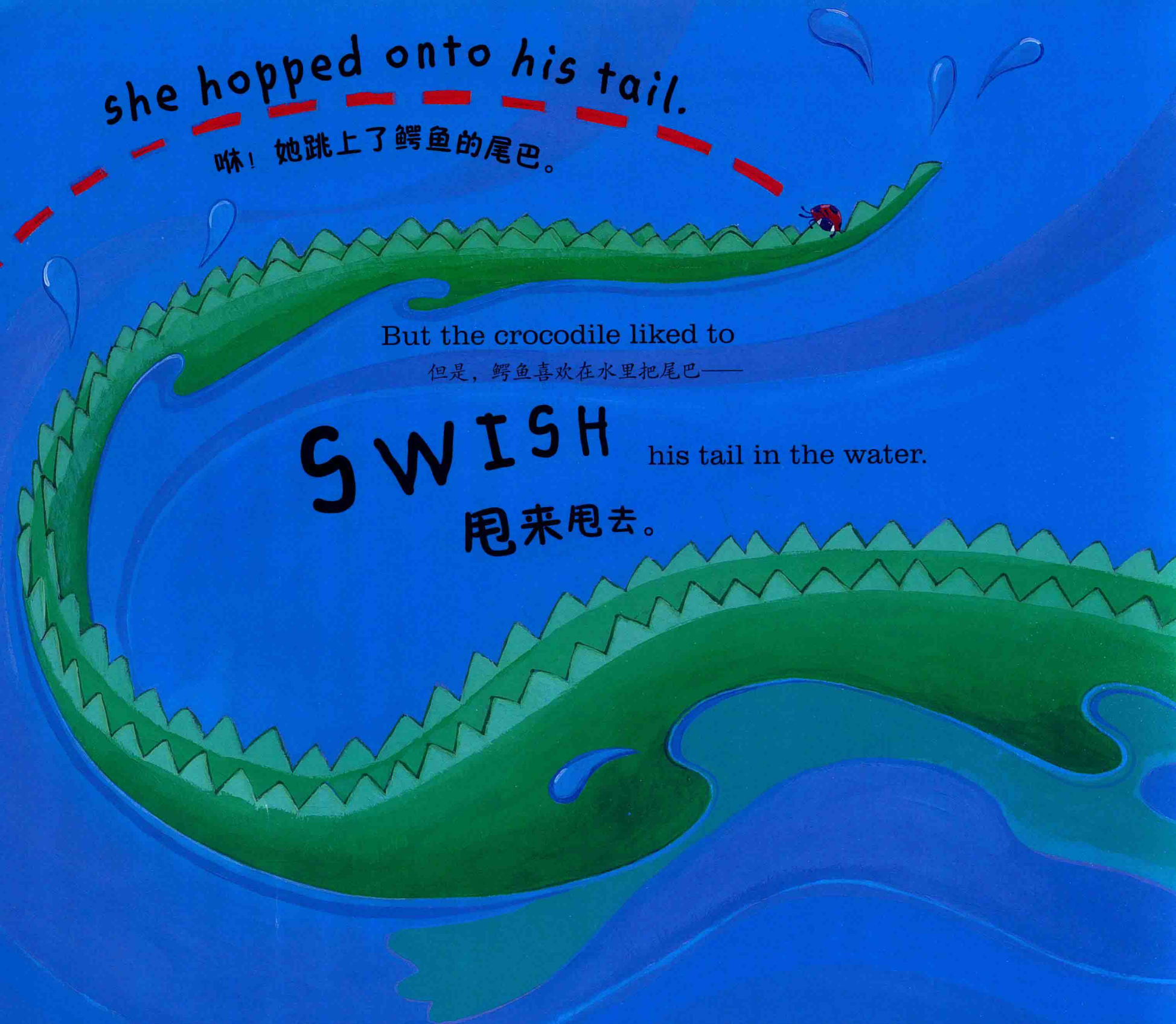
“I can’t sleep here,”  
said the lazy ladybird.

“It’s far too noisy.”

“太吵了，” 懒惰的小瓢虫说，  
“这儿可没法儿睡。”



So when a crocodile swam by...  
于是，当一只鳄鱼从河里游过……

A large green crocodile is swimming in blue water, its body curved into a large loop. A small red and black ladybug is perched on the crocodile's tail. A red dashed line indicates the path of the ladybug's jump. The crocodile's back is covered in green scales, and its tail is also covered in scales. The water is a deep blue with some lighter blue waves.

she hopped onto his tail.

咻！她跳上了鳄鱼的尾巴。

But the crocodile liked to

但是，鳄鱼喜欢在水里把尾巴——

**SWISH**

his tail in the water.

甩来甩去。

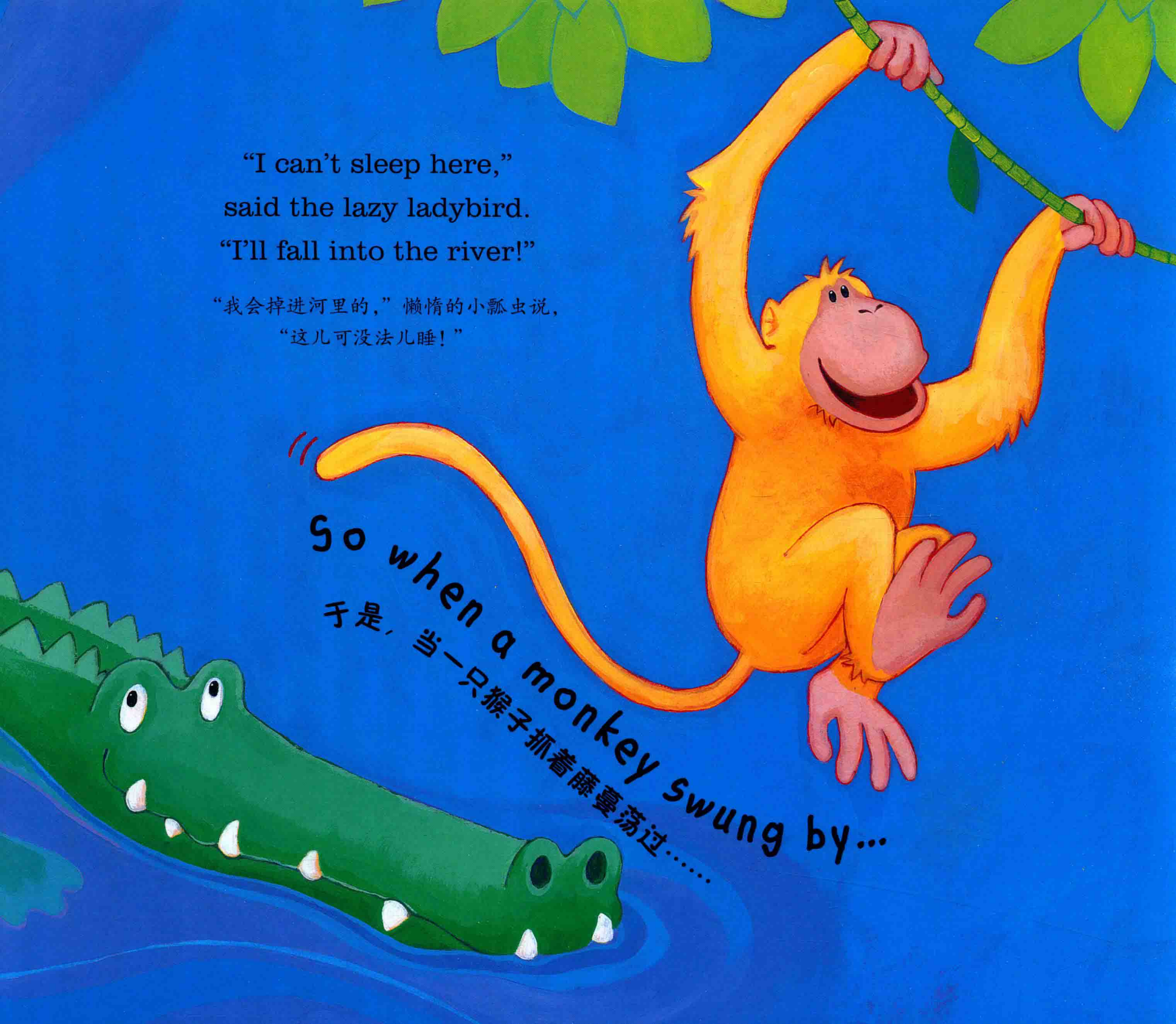


"I can't sleep here,"  
said the lazy ladybird.  
"I'll fall into the river!"

“我会掉进河里的，”懒惰的小瓢虫说，  
“这儿可没法儿睡！”

So when a monkey swung by...

于是，当一只猴子抓着藤蔓荡过……





she hopped onto her head.

咻！她跳上了猴子的脑袋。



But the monkey liked to

**SWING**

from branch to branch.

但是，猴子喜欢在树上**荡来荡去**。



"I can't sleep here,"  
said the lazy ladybird.

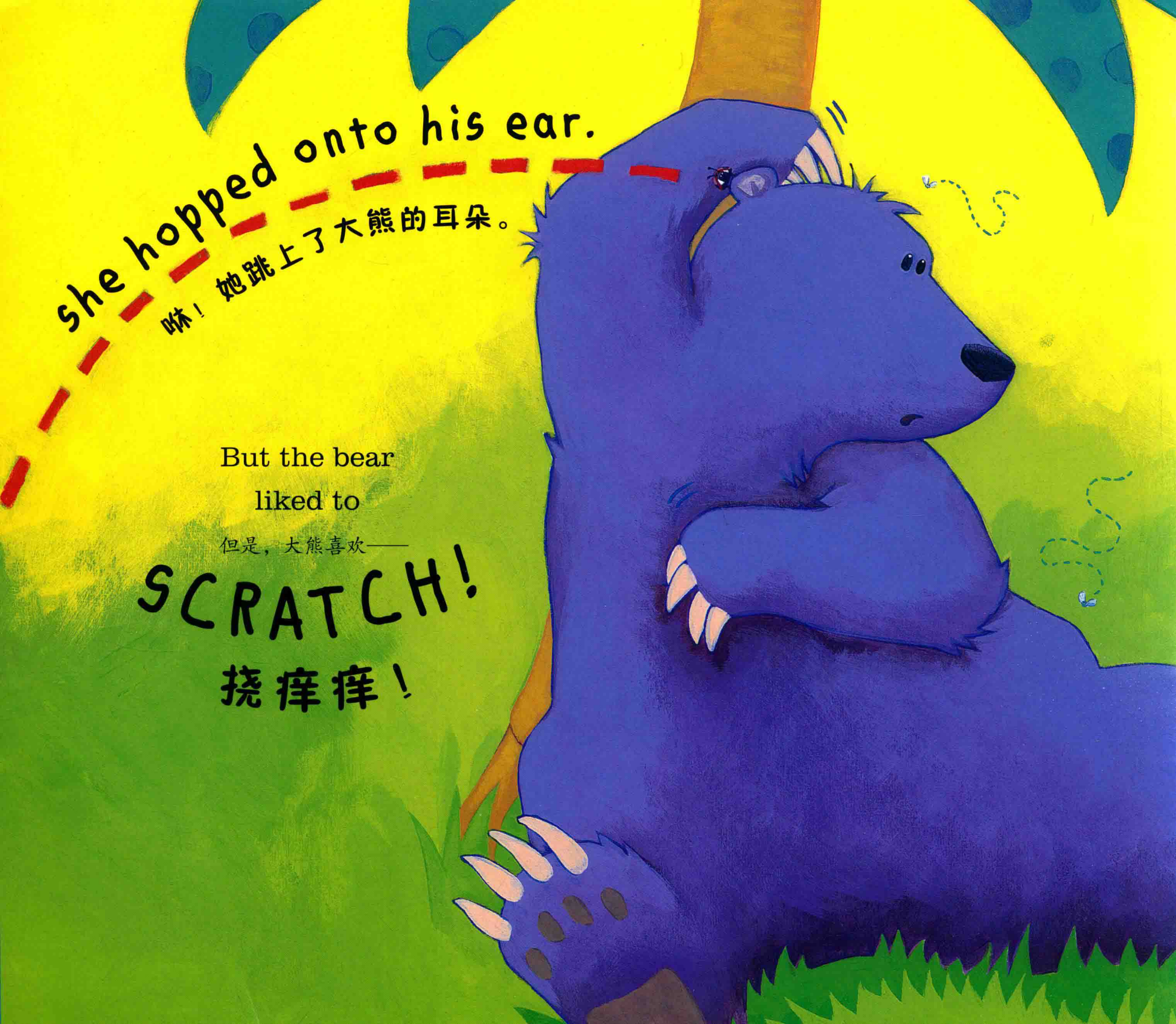
"I'm feeling dizzy."

“我觉得晕乎乎的，”懒惰的小瓢虫说，  
“这儿可没法儿睡。”

*So when a bear ambled by...*  
于是，当一只大熊悠闲地从一旁走过……







she hopped onto his ear.

咻！她跳上了大熊的耳朵。

But the bear

liked to

但是，大熊喜欢——

SCRATCH!

挠痒痒！



"I can't sleep here,"  
said the lazy ladybird.  
"He'll never sit still."

“唉，他就没安静坐着的时候，”  
懒惰的小瓢虫说，“这儿可没法儿睡。”



So when a tortoise plodded by...

于是，当一只乌龟慢吞吞地爬过……



she hopped onto her shell.  
咻！她跳上了龟壳。

But the tortoise liked to

**S N O O Z E**

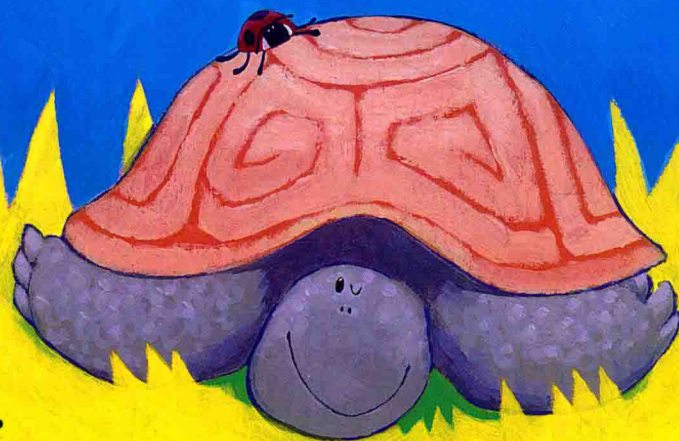
in the sun.

但是，乌龟喜欢在太阳底下**打盹**。

“I can’t sleep here,”  
said the lazy ladybird.

“It’s far too hot.”

“实在是太热了，”懒惰的小瓢虫说，  
“这儿可没法儿睡。”





So when an elephant trundled by...  
于是，当一头大象迈着沉重的步子，慢慢走过……







she hopped onto his trunk.

咻！她跳上了大象的长鼻子。

"At last!" thought  
the lazy ladybird.

"I've found  
someone  
who doesn't . . .

懒惰的小瓢虫想：

“呼，终于找到个睡觉的好地方，  
不会……

jump . . .  
蹦跳 . . .



or roar...

吼叫……



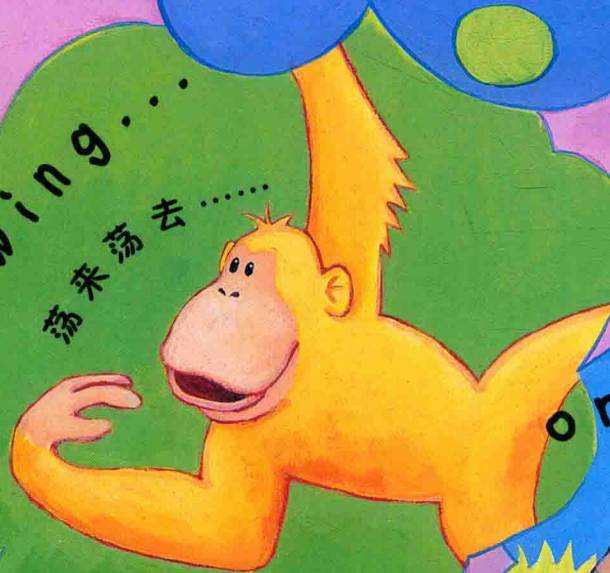
or swish his tail...

甩尾巴……



or swing...

荡来荡去……



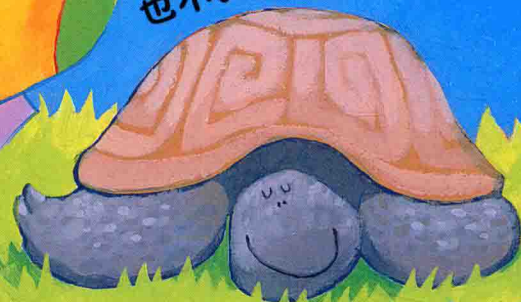
or scratch...

挠痒痒……



or snooze!"

也不打盹!"



But at that very moment...

可就在这时……